

## ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Kelemér Községi Önkormányzat** (cím: 3728 Kelemér, Tompa u. 17., képviselőjében: Szala Pál polgármester, adószám: 15545882-2-05, számlavezető pénzügyintézet: Sajóvölgye Takarékszövetkezet számlaszám: 55400163-11018850) mint tulajdonos Önkormányzat (továbbiakban *Tulajdonos*),

másrészről az **ÉRV Északmagyarországi Regionális Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhelye: 3700 Kazincbarcika, Tardonai út 1., képviselőjében: Kovács Zsolt vezérigazgató, Cégbíróság B. A. Z. megyei Bíróság, Cégjegyzékszám: 05-10-000123, számlavezető pénzügyintézet: Kereskedelmi és Hitelbank Rt, számlaszám: 10200139-27008623) mint üzemeltető (továbbiakban *Üzemeltető*) között az alábbiak szerint:

**Szerződés tárgya:** Kelemér Község Önkormányzata tulajdonában lévő szennyvízkozművek üzemelési jogának határozatlan időtartamú átadása és e víziközművek üzemelési feltételeinek meghatározása.

1. Szerződő felek megállapodnak, hogy Kelemér Község Önkormányzata a tulajdonában lévő szennyvízkozművek üzemeltetési jogát **2008. április 05-től az Üzemeltetőnek határozatlan időtartamra** átadja, azt az *Üzemeltető* ettől az időponttól átveszi.  
A szerződés kiterjed a *Tulajdonos* összes, Kelemér Község közigazgatási területéhez tartozó szennyvízkozműveire.
2. Szerződő felek rögzítik, hogy továbbiakban szolgáltatás alatt az *Üzemeltető* **közműves szennyvízelvezetés- és tisztítás szolgáltatásra** vonatkozó tevékenységét értik.
3. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az üzemeltetési tevékenység ellátása céljából az *Üzemeltető* az üzemelés átvételekor közös átadás-átvételi eljárás során tételes leltár szerint a *Tulajdonostól* átvett **szennyvízelvezetésre- és tisztításra** alkalmas közműveit (azok tartozékaival együtt) használja.
4. Az *Üzemeltető* a tevékenységet **2008. április 05-től határozatlan időtartamra** a jelen szerződésben foglalt feltételek mellett folytatja.
5. A felek megállapodnak abban, hogy a szennyvízszolgáltatás díját az *Üzemeltető* javaslatának értékelése alapján Kelemér Község Önkormányzata évente állapítja meg, és rendeletben teszi közzé úgy, hogy az tárgyév január 1-jétől alkalmazható legyen, ennek érdekében az *Üzemeltető* minden év december 1-jéig elküldi díjjavaslatát az Önkormányzatnak. A díjemelést az Önkormányzat által is elfogadott költségmegtérülés határozza meg.  
Az *Üzemeltető* vállalja, hogy díjváltozása nem haladja meg a KSH által közzétett fogyasztói árindex mértékét.



A szolgáltatási díj magában foglalja többek között:

- az üzemeltetés költségeit (így többek között a szennyvízközművek folyamatos működtetésének költségeit: bér, energia, anyag, fuvar, labor és hatósági díjak, stb.)
- a folyamatos, éjjel-nappali hibaelhárítás biztosítás a szennyvízközműveken
- a szennyvízközművek rendszeres karbantartása (pl.: hálózatmosatás)
- csatornadíj számlázása, díjbeszedése, kintlévőség kezelés költségei
- használati díj

**A csatornaszolgáltatás díja 2008-ban:**

**1.269,- Ft/m<sup>3</sup> + Áfa  
+ a mindenkori vízterhelési díj**

**A fenti díjtétel nettó 50,- Ft/m<sup>3</sup> használati díjat tartalmaz.**

#### **6. A használati díj elszámolása és felhasználása:**

Az *Üzemeltető* a szolgáltatási díjban elszámolt használati díjat a tulajdonos Önkormányzat szennyvízközműveinek felújítására-pótlására fordítja az Önkormányzat döntése alapján.

A használati díjat az *Üzemeltető* a tényleges fogyasztás alapján, de a fogyasztók által már megfizetett mértékben átutalja a *Tulajdonos* számlájában megjelölt számlaszámra. Az I. félévet érintően a félévet követő hónap 30-ig, a II. félévet érintően pedig a naptári évet követő negyedév végéig kerül sor a használati díj elszámolására.

*Üzemeltető* számlákkal igazoltan számol el a *Tulajdonossal* és ennek eredményétől függően az esetleges különbözetet megfizeti.

A *Tulajdonos* tudomásul veszi és elfogadja, hogy a szolgáltatás folyamatosságának és minőségének biztosítása érdekében az azonnali intézkedést igénylő beavatkozásokat *Üzemeltető* elvégzi, az *Üzemeltető* szakmai szabályzata alapján felújításnak minősülő ilyen munkák elszámolása utólag, az egyéb felújítási és beruházási munkákra meghatározottak szerint történik.

A 2007.évi CXXVII. ÁFÁ-ról szóló törvény alapján a szolgáltatásokat 15 napon belül le kell számlázni, így a használati díj terhére végzett munkákat ill. a továbbszámlázott szolgáltatásokat ÉRV ZRT 15 napon belül leszámlázza a *Tulajdonos* felé.

A munkák kiegyenlítése és így a számlákon feltüntetett fizetési határidő a mindenkori használati díj elszámolásához kötődik (kompenzációval), (félév, és év vége).

A felek az értéknövelő beruházások és felújítások tekintetében abban állapodnak meg, hogy a *Tulajdonos* e munkákról egyeztet az *Üzemeltetővel*. Az *Üzemeltető* jogosult részszámlák kibocsátására a *Tulajdonos* felé, melyeket az köteles az esedékességi idő alatt kiegyenlíteni. Kifizetés azonban az előzőekből következően is csak megvalósult és dokumentált tevékenységért jár. Amennyiben az elvégzett éves felújítási munkák mértéke meghaladja a felújítási keret értékét, úgy azt automatikusan a következő évi keretben kerül beszámításra kompenzációval.

7. Felek megállapodnak abban, hogy a *Tulajdonos* felújítási, vagy beruházási munkák kivitelezésében az *Üzemeltető* részére elsőbbséget biztosít azonos vagy feltételben hasonló ajánlatok esetén, amennyiben a munkák értéke a közbeszerzési törvény által megszabott határérték alatti. E fölött a közbeszerzési törvény előírásai az irányadók. Felújítási és beruházási tevékenység keretében, amennyiben a munkavégzés lehetőségét nem az *Üzemeltető* nyeri el, az *Üzemeltető* szakmai felügyeletet ellenérték nélkül biztosít és a beruházó teljesítési nyilatkozata után veszi át a munkát.



Abban az esetben, ha az üzemeltető végzi a felújítási, beruházási tevékenységet a munkák elvégzéséhez alvállalkozókat is jogosult igénybe venni.

8. Felek megállapítják, hogy e szerződés nem eredményez a szerződés által érintett közművek tulajdonával kapcsolatosan semmiféle változást, mivel ezek az önkormányzati törzsvagyonhoz tartozó közműveknek minősülnek, így a *Tulajdonos* kizárólagos tulajdonát képezik.

9. **Tulajdonos jogai és kötelezettségei:**

- a) A szerződéssel egyidőben átadás-átvételi leltárban feltüntetett szennyvízelvezetés és tisztítás közműveit működő képes állapotban bocsátja az *Üzemeltető* rendelkezésére.
- b) Gondoskodik a szerződéssel érintett közművek nyilvántartásai, tervdokumentációi, létesítési és jelenleg rendelkezésre álló üzemeltetési engedélyei valamint a közművekkel kapcsolatos műszaki adatok, dokumentációk *Üzemeltető* részére történő átadásáról, és a szerződés megszűnését követő átvételéről.
- c) A szerződés tárgyát képező közműrendszer fejlesztése és ezek pénzügyi alapjainak megteremtése, biztosítása, az üzemeltetéssel nem összefüggő beruházás tervezési és engedélyezési eljárásának elindítása és költségeinek viselése.
- d) Gondoskodik a szerződés tárgyát képező közművei által érintett más tulajdonában lévő ingatlanok tekintetében a szolgalmi jog ingatlan-nyilvántartási bejegyzésének az *Üzemeltető* felé történő dokumentálásáról, illetve szolgalom alapításáról és bejegyeztetéséről. Az ennek elmaradásából eredő kárt maga viseli.
- e) Amennyiben a beruházási munkát a *Tulajdonos* nem az *Üzemeltetővel* végezteti, a *Tulajdonos* kötelezettsége az *Üzemeltetővel* történő egyeztetés az üzemeltetésbe adott közművet érintő beruházásról, rekonstrukcióról, ezek terveit és a kivitelezését illetően.
- f) Köteles az új beruházás folytán létrejött közműveit e szerződés hatályossága alatt kizárólag az *Üzemeltetővel* működtetni és az ehhez tartozó műszaki dokumentációt hiány nélkül átadni.
- g) Készfizető kezességet vállal az *Üzemeltető* felé az önkormányzati intézmények és az önkormányzat többségi részesedésével működő gazdálkodó szervezetek szolgáltatási díjainak megfizetéséért.
- h) A szerződés tárgyát képező közműrendszer bővítése és egyéb értéknövelő munkálatok előkészítése, elvégzése saját pénzforrásból az előbbieken meghatározott feltételek szerint.
- i) A szerződés időtartama alatt annak tárgyát képező üzemeltetési tevékenység ellenőrzése, amit az *Üzemeltető* előzetes értesítése mellett gyakorolhat.
- j) Igény esetén tájékoztatást kérhet /pl. testületi ülésrel/ az *Üzemeltetőtől* a működtetés összességét és egyes részterületeit érintően.
- k) Jogosult és köteles a szerződés megszűnését követően az üzemeltetésre átadott közműveiket visszavenni.

## 11. Üzemeltető kötelezettségei:

- a) Átv teszi a részére átadott közműveket annak összes gazdasági és műszaki dokumentációjával együtt.
- b) *Üzemeltető* kijelenti, hogy az átvett közművek működtetése révén a *Tulajdonos* illetékességi területén élő állampolgárok, működő gazdálkodó szervezetek, intézmények részére szolgáltatásait a mindenkor hatályos jogszabályokban foglaltaknak megfelelő minőségben teljesíti. A szolgáltatás minőségének biztosítása érdekében minden szükséges, számára lehetséges intézkedést megtesz.
- c) Az üzemeltetést, a működtetést a hatályos jogszabályok, szakmai előírások és rendeletek szerint végzi azzal a feltétellel, hogy *Tulajdonos* eleget tesz az üzemelés zavartalanságát biztosító felújítási kötelezettségének.
- d) Az *Üzemeltető* felelős az átvett közművek működtetéséért, melyet saját nevében, saját kockázatára végez. Megad minden olyan információt a *Tulajdonos* részére, amelyek ahhoz szükségesek, hogy jogait érvényesítse.
- e) Megoldja a hálózati és szolgáltatási hibabejelentések fogadását és a hibák elhárítását.

A hibák bejelentése: ÉRV ZRt. 48/514-500; 514-550 telefonszámain történhet.

- f) Elvégzi az üzemeltetésre átvett közmű vagyron karbantartását. A karbantartási és a felújítási feladatok megkülönböztetése az üzemeltető szakmai szabályzata alapján történik.
- g) Elvégzi a fogyasztói megrendelések alapján az új szennyvízbekötéssel kapcsolatos engedélyezési és szakfelügyeleti feladatokat. A bekötéssel kapcsolatos egyéb teendők a fogyasztókat terhelik.
- h) A szükségessé váló beruházásokról, felújításokról és rekonstrukcióról tájékoztatja a *Tulajdonost*, kezdeményezve a szükséges munkálatok elvégzését.
- i) Igény esetén tájékoztatást ad a *Tulajdonos* részére az üzemeltetés összességét, vagy részterületeit érintően.
- l) A szerződés megszűnése után a közműveket és azok átvett műszaki, gazdasági dokumentációit a *Tulajdonosnak* visszaszolgáltatja.

## 12. Üzemeltető jogai:

- a) Az üzemeltetésre átvett közművek rendeltetésszerű használata és hasznainak szedése, valamint birtoklása, illetve átmeneti birtoklása.
- b) Tevékenységének - a vállalkozás polgári jogi szabályaiban foglaltaknak megfelelően - a legcélszerűbb és számára legmegfelelőbb módon történő megszervezése.
- c) A szolgáltatás díjában a szerződés tárgyára vonatkozó, összes tevékenysége gyakorlása során közvetve, közvetlenül felmerülő költségeinek érvényesítése.
- d) Megilleti az üzemeltetési jog mindazokra a *Tulajdonos* által elkészített új létesítményekre, amelyek a jelen szerződés tárgyát képező közművek bővítését, korszerűsítését jelentik.



- e) A szolgáltatás ellenértékéhez való hozzájárulás, melynek érdekében az *Üzemeltető*nél érvényes leolvasási és számlázási rendet érvényesíti.  
A csatornaszolgáltatás díja az ivóvízfogyasztás alapján, azzal egy számlán történik.
- f) Jogosult az önkormányzati árrendeletben megállapított szolgáltatási díj beszedésére.
- g) A szerződő felek megállapodásától függetlenül, amennyiben az *Üzemeltető* által készített díjkalkulációban szereplő ráfordítást, használati díjat a lakossági szolgáltatás után járó állami támogatás igénylésekor a Tárcaközi Bizottság módosítja, az adott évben az *Üzemeltető* jogosult automatikusan a használati díj ilyen mértékű változtatására, melyről az *Üzemeltető*nek tájékoztatási kötelezettsége van a *Tulajdonos* felé.
13. Az üzemeltetett szennyvízközművekkel kapcsolatos közműfejlesztési hozzájárulást az *Üzemeltető* veti ki és szedi be. Mértékét és megosztását az Önkormányzat az *Üzemeltető* javaslata alapján fogadja el. Elszámolása évente egyszer a tárgyévet követő január 31.-ig történik.
14. A felek kötelesek jogaikat és kötelezettségeiket egymással együttműködve gyakorolni.
15. A szerződést a felek hat hónap felmondási idő betartásával adott év végével mondhatják fel. A vitás kérdések tisztázását peren kívül kötelesek megkísérelni, amelyek eredménytelensége esetén a mindenkor hatályos jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően az illetékes bíróság előtt keresettel élhetnek.
16. A szerződés megszűnése esetén a felek egymással a megszűnés időpontjában számolnak el. Az elszámolásról és a visszaadásról jegyzőkönyvet kell készíteni.
17. A *Tulajdonos* kötelezettséget vállal arra, hogy az *Üzemeltető* által részére átadott valamennyi dokumentumot, illetve az azokon található valamennyi adatot és információt, valamint az ügylet során szerzett valamennyi információt és adatot üzleti titokként kezel és kijelenti, hogy ezeket sem saját, sem harmadik fél céljaira fel nem használja, jogosulatlan harmadik fél részére nem adja tovább, számára semmilyen módon hozzáférhetővé nem teszi.
18. Jelen szerződés 5 számozott oldalból áll, 4 példányban készült, amelyből 2 példány a *Tulajdonos*, 2 példány az *Üzemeltető*t illet meg.

Szerződő felek jelen megállapodást - annak elolvasása és értelmezése után - mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írják alá.

Kazincbarcika, 2008. ....

ÉRV. Északmagyarországi Regionális Vízművek  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
3701 Kazincbarcika

15.  
Kovács Zsolt  
vezérigazgató

Üzemeltető



Tulajdonos

# MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

**Kelemér Községi Önkormányzat** (cím: 3728 Kelemér, Tompa u. 17., képviselőjében: Szala Pál polgármester, adószám: 15545882-2-05, számlavezető pénzügyintézet: Sajóvölgye Takarékszövetkezet számlaszám: 55400163-11018850) mint tulajdonos Önkormányzat (továbbiakban *Tulajdonos*),

másrészről az **ÉRV Északmagyarországi Regionális Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhelye: 3700 Kazincbarcika, Tardonai út 1., képviselőjében: Kovács Zsolt vezérigazgató, Cégbíróság B. A. Z. megyei Bíróság, Cégjegyzékszám: 05-10-000123, számlavezető pénzügyintézet: Kereskedelmi és Hitelbank Rt, számlaszám: 10200139-27008623) mint üzemeltető (továbbiakban *Üzemeltető*) között.

A megállapodást kötő felek a közöttük 2008. április 5-től megkötött „Üzemeltetési Szerződés”-hez kötődve, mely a település szennyvízkozműveinek üzemelésére vonatkozik, az alábbiakban állapodnak meg:

1. Kelemér község Önkormányzatának tulajdonában lévő szennyvízkozművekhez tartozó eszközbérletéért 50 Ft/m<sup>3</sup> bérleti díjat fizet ÉRV ZRt, mint bérlő.  
A bérleti díj elszámolása a használati díjjal egyező ütemezésben történik, melyet az Üzemeltetési Szerződés 6. pontja tartalmaz.
2. Felek a közöttük 2008. április 5-től megkötött szennyvízszolgáltatásra vonatkozó Üzemeltetési Szerződéshez kapcsolódva megállapodnak, hogy a lakossági szolgáltatás díja az Önkormányzat által hozott díjrendeletben foglaltak szerint 230.- Ft/m<sup>3</sup> + ÁFA + vízterhelési díj.  
A lakossági szolgáltatási díj változásának mértéke azonos a településen megállapított hatósági díj változásának mértékével.

Kazincbarcika, 2008. *március 13.*

ÉRV. Északmagyarországi Regionális Vízművek  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

3701 Kazincbarcika

15.

Kovács Zsolt  
vezérigazgató

Üzemeltető



Tulajdonos